

BESZÁMOLÓ

az
ENSZ Európai Gazdasági Bizottság (ECE)
Belső Szállítási Bizottság (INLAND TRANSPORT COMMITTEE)
Gépjármű Előírásokat Összehangoló Világforum (WP 29)
keretén belül működő
Világítási Szakértői Csoport
(Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE))
69. üléséről
(Genf, Nemzetek Palotája, 2013. április 8-11.)

Résztevők	Fő
<i>Kormányzati szakértők</i>	
Ausztria	1
Belgium	1
Cseh Köztársaság	2
Egyesült Királyság	1
Finnország	1
Franciaország	1
Hollandia	1
Kanada	1
Lengyelország	1
Luxemburg	1
Magyarország	1
Német Szövetségi Köztársaság	4
Norvégia	1
Olaszország	1
Orosz Föderáció	3
Spanyolország	2
összesen:	23
<i>Kormányzati szakértők, nem ENSZ EGB tagok</i>	
Kína	5
India	4
Japán	8
Koreai Köztársaság	7
Dél-Afrika	1
Thaiföld	1
összesen:	26
<i>Európai Közösség</i>	
Európai Bizottság	1
összesen:	1
<i>Nem kormányzati szervezetek szakértői</i>	
OICA (Autógyártók Nemzetközi Szervezete)	15
CEMA (Mezőgazdasági Gépgyártók Szövetségének Európai Bizottsága)	2
CLEPA (Autó-alkatrészgyártók Európai Szövetsége)	10
IMMA (Motorkerékpár-gyártók Nemzetközi Szövetsége)	2
GTB ("Brüsszel 1952" Munkacsoport)	3
IEC (Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság)	2
összesen:	34
Mindösszesen:	84

A témák és munkaanyagok Internet címe:

www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre.html

A munkaanyagokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Bády Lászlónál a 30/952-2913 telefonszámon, vagy a bady@tuvnord.hu e-mail-címen.

A GRE 69. ülése M. Gorzkowski elnök úr (Kanada), Genf vezetésével az elnök úr üdvözlő szavaival és az előzetes program ismertetésével kezdődött meg.

Az ülés előzetes programja:

Az érintett ENSZ-EGB előírás	A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
1. A napirend elfogadása	
2. Új világelőírások kifejlesztése	ECE/TRANS/WP.29/GRE/68, 3. pont
3. 37. sz. előírás (izzólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/6
4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)	
a. 04, 05 és 06 módosítássorozat módosítási javaslatai	(i) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/7 (ii) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/8
b. 06 módosítássorozat módosítási javaslatai	(i) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/9 (ii) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/11 (iii) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/2 (iv) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/20 (v) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/15 (vi) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/99 és Corr.1
c. Egyéb módosítási javaslatok	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/39
5. Előírások együttes módosításai	
a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése	ECE/TRANS/WP.29/GRE/68, 17. pont
b. Fantomfény és szín összemosódás jelenségei	ECE/TRANS/WP.29/GRE/68, 18. pont
c. 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 és 119. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/17
d. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 65, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 112, 113 és 119. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/21 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/22 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/23 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/24 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/25 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/26 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/27 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/28 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/29 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/30 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/31 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/32 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/33 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/36 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/37
e. 19, 48 és 98. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/19
f. 5. és 31. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/5
g. 48. és 112. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/18
h. 98, 112 és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/10
i. 6, 7, 19, 23, 38, 87 és 91. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/16
j. 6, 7 és 48. sz. előírások	(i) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/13 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/14 (ii) ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/38
k. 38. és 87. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/36
6. Új előírás tervezet fényjelző berendezésekre	
7. 4. sz. előírás (hátsó rendszám megvilágítása)	
8. 6. sz. előírás (irányjelző lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/31

Az érintett ENSZ-EGB előírás	A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
9. 112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/35
10. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/3 és Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/44
11. 23. előírás (tolatólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/4
12. 27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/25 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/46
13. 65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/68 35. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/48
14. 86. sz. előírás (traktorok fényjelző és világítóberendezéseinek beépítése)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/12
15. Motorkerékpárok láthatósága	
16. Egyéb ügyek	
a. A Bécsi Egyezmény módosításai	ECE/TRANS/WP.1/138
b. Fejlett Szállítási Rendszerek (ITS)	ECE/TRANS/WP.29/1099, 17. pont
c. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020.	ECE/TRANS/WP.29/1099, 77. pont és IV. mell.
d. Nemzetközi teljes járműjövahagyás kifejlesztése (IWVTA)	ECE/TRANS/2013/7 ECE/TRANS/WP.29/1099, 38-39. pont
e. 1997. évi Szerződés	ECE/TRANS/WP.29/1099, 69. pont ECE/TRANS/WP.29/2013/32
f. Egyéb kérdések	
17. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya	
a. GRE feladatai	ECE/TRANS/WP.29/2012/119
b. Beszámolók a GTB munkacsoportjainak munkájáról	
18. Alelnök választása	

Tényleges napirend

1. A napirend elfogadása

GRE a betervezett napirendet módosításokkal (ld. inf-1) elfogadta és meghallgatta a Titkárság beszámolóját a **WP.29** márciusi üléséről.

2. Új világelőírások kifejlesztése

Az elnök elmondta, hogy a GTR-ek hiánya miatt kormánya (**CAN**) nem támogatja a **GRE**-t és ő nem fogja októbertől betölteni az elnöki posztot. A folyamatosság érdekében javasolják alelnök választását.

3. 37. sz. előírás (izzólámpák)

GTB a 2013/6 sz. dokumentumban a minden ülésen esedékes módosításokat mutatta be. Az új izzók hatékonyabbak, jobb a rezgésállóságuk.

IEC az 5. sz. informális dokumentumban szerkesztési javításokat javasolt. **GRE** elfogadta a javaslatokat, és továbbította azokat **WP.29** novemberi ülésére.

4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)

a. 04, 05 és 06 módosítássorozat módosítási javaslatai

(i) **GTB** a 2013/7 sz. hivatalos és az azt módosító 8. sz. informális dokumentumában az első helyzetjelző minimális beépítési magasságát javasolta módosítani 350 mm-ről 250 mm-re. Korábban szokásos volt egybeépíteni más lámpákkal, de erre már nincs szükség.

UK számára nem volt világos az indoklás, **NL** szerint is az alacsonyabban elhelyezett lámpa könnyebben szennyeződik. Ezen kívül kifogásolta, hogy a korábbi megállapodás szerint csak a legutolsó módosítási sorozatot módosítja a csoport, a korábbiakat nem. **GTB** rámutatott, hogy a hivatkozott átmeneti szabályok még nincsenek érvényben, a javaslatukat részletesen megvitatták és nem látnak benne biztonsági kockázatot.

OICA szerint nem kell a módosításnak akkora jelentőséget tulajdonítani, hiszen a lényeg az, hogy a fényszóró mindig világít, és ez meghatározza a láthatóságot.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(ii) **GTB** a 2013/8 sz. hivatalos dokumentumban az izzócseré követelményeit javasolta pontosítani. Több küldött támogatta a javaslatot, **NL** szerint célszerű lenne kiegészíteni a LED fényforrásokkal (R128) is. **GTB** ellenezte a felvetést azzal az indoklással, hogy még nagyon új az előírás, nincs elég tapasztalat, másrészt a javasolt módosítás az útközben végzendő izzócserére vonatkozik, a LED fényforrások csak műhelyben cserélhetőek.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

b. **06 módosítássorozat módosítási javaslatai**

(i) **GTB** a 2013/9 sz. hivatalos és az azt módosító 17 sz. informális dokumentumban az átmeneti időszakokra vonatkozó szabályozást javasolta módosítani. **DE** felvetette azt a nyelvi problémát, hogy a nem angol anyanyelvű számára olykor gondot okoz a „series” szó értelmezése, aminek egyes és többes szám értelmezése is lehet. A titkár azt kifogásolta, hogy a javaslat nem követi az átmeneti időszakokra vonatkozó útmutatót.

A javaslat végső elfogadását az elnök elnapolta, **GTB** angol anyanyelvű elnöke felajánlotta segítségét a nyelvi finomításban.

(ii) **GTB** a 2013/11 sz. dokumentumban egy a **WP.29** által legutóbb már elfogadott dokumentum hibáit javította. A titkár jelezte, hogy a **WP.29** következő ülésére már elvileg nem küldhető az anyag, mert a hivatalos beküldési határidő lejárt, esetleg informális dokumentumként lehetne előterjeszteni.

Mivel **GRE** elfogadta a javaslatot, az elnök döntése alapján hivatalos dokumentumként kerül a júniusi **WP.29** elé, tekintettel a kérdés fontosságára.

(iii) **NL** a 2013/2 sz. hivatalos dokumentumban hibát jelző új visszajelző lámpára tett javaslatot DLR lámpáknál, különben a most érvényes hiba jelzésére vonatkozó követelmények nem alkalmazhatóak. **OICA**, **elnök** megjegyezte, az R121-ben nincs ellenőrzőlámpa a DLR-re, csak ISO szabványban, de ott zöld, viszont a zöld szín nem szokásos hibajelzésre. Emiatt a mostani működést jelző lámpa sem jó.

A kérdés marad napirenden, **NL** átdolgozza a javaslatot.

(iv) **DE** 2013/20 sz. hivatalos és **OICA** 29 sz. informális dokumentuma a tompított fényszórókban alkalmazott LED fényforrások hibajelzését javasolta pontosítani.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(v) **PL** a 2013/15 sz. hivatalos dokumentumban a korábban benyújtott javaslatát módosította. A javaslat választhatóvá teszi a korábbi és a fényszóró beállítására tett új módszert. **NL** elvileg támogatta a javaslatot, de még további vitát tart szükségesnek a módszer használatára vonatkozóan. **FR** is üdvözölte az alternatív lehetőséget, de nem világos számára az új mérési módszer.

Az elnök elnapolta a további vitát, felkérte **PL** küldöttet, hogy a javaslat további módosításakor vegye figyelembe a megjegyzéseket.

(vi) **GTB** még nem fejezte be a fényszórók szintállításával foglalkozó tanulmányát, a következő stockholmi ülésükön vitatják meg a jelenlegi állást és októberben számolnak be **GRE**-nek.

c. Egyéb módosítási javaslatok

A 2013/39. sz. dokumentumban **DE** az első és hátsó helyzetjelző lámpák legkisebb távolságát javasolta módosítani és törölte az M1 és N1 kategóriákra vonatkozó megkülönböztetést. Indoklásuk szerint a láthatóság szükségessé teszi a lámpák világos megkülönböztetését. Az elnök megemlítette, hogy a GTR nem szabályozza a lámpák elkülönítését, **DE** ezt már idejétmúltnak tartja.

OICA, CLEPA is kifogásolta a javaslatot, bemutattak olyan fotókat, amiken a jármű teljes hátsó szélességében lámpa van. Indoklásul **CLEPA** arra hivatkozott, hogy a kontúrjelzés megengedett a jármű teljes szélességében, tehát ha a passzív világítás elfogadott, miért nem jó az aktív. Az elnök értelmezése szerint a szélső lámpák közötti további fénycsík már nem kettő, hanem három lámpának számít.

A felek nem jutottak egyetértésre, ezért az elnök elnapolta a kérdést.

A Titkárság bekezdés hivatkozási hibát talált az R48-ban és ezt javította a 9. sz. informális dokumentumban.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

OICA a 25. sz. informális dokumentumban egy fényvisszaverő osztály hibás hivatkozását javasolta javítani. A titkár szerint a javaslat nem meríti ki az **ENSZ** helyesbítésre vonatkozó feltételeit, ezért csak kiegészítés lehet.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek, mint kiegészítést.

5. Előírások együttes módosításai

a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése

GTB már korábban betervezte javaslatát, ami szerint minden szerződő félnek nyilatkoznia kell, hogy elfogadja az un. **DETA** adatbázist és annak használatát. Ezen nyilatkozat nélkül nincs értelme a további munkának, **GTB** szerint.

A **WP.29**-nek és a szerződő feleknek kellene dönteniük a nyilatkozatról, **GTB** most erre vár. Az elnök megerősítette, hogy a legutóbbi **WP.29** ülésen a beszámolójában ő is kiemelte és sürgette a döntés és a nyilatkozatokat.

A kérdés marad a **GRE** napirendjén.

b. Fantomfény és szín összemosódás jelenségei

DE küldött még nem tudott tervezetet bemutatni, a laboratórium átépítése miatt csúszik a kidolgozása. A dolgok jelenlegi állása szerint őszre várható jelentés és jövő tavaszra javaslat.

A kérdés marad a **GRE** napirendjén.

c. 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 és 119. sz. előírások

DE, IEC-vel együtt a 2013/17. sz. informális dokumentumban a nem cserélhető izzószálas fényforrások, ill. ilyennel ellátott fényforrás modulok követelményeit módosítja. **FR** és **CLEPA** szerint a javaslat felesleges adminisztrációs terhekkel jár együtt, amit **DE** képviselője nem fogadott el. **IT** javasolta a kiterjesztést a cserélhető fényforrásokra is.

Az elnök elnapolta a további vitát azzal, hogy az érdekelt felek egyezzenek meg egymás között.

d. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 38, 65, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 112, 113 és 119. sz. előírások

DE a 2013/21-2013/37. sz. dokumentumokban a CoP követelmények pontosítására tett javaslatot, ezek az előző ülésre benyújtott anyagok módosított változatai. **J** és **IEC** néhány hibára hívta fel a figyelmet.

Ezek javítása után **GRE** elfogadta a javaslatokat és továbbította **WP.29**-nek.

e. **19, 48 és 98. sz. előírások**

DE a 2013/19. sz. dokumentumban a DLS rendszer (elosztott rendszer központi fényforrással) törlésére tett javaslatot. Az ilyen rendszerű világítás sosem volt használatban az elfogadhatatlan hibatűrés miatt, viszont előfordult az előírás hibás alkalmazása, amikor nem kifejezetten ilyen berendezésről volt szó. **FR** és **IT** ellenezte a törlést, mert ezzel kizárjuk a jövőben ilyen rendszer alkalmazását, ha megmarad, az nem okoz semmilyen zavart.

A küldöttek többsége támogatta a törlést, ezért **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

f. **5. és 31. sz. előírások**

GTB a 2013/5. sz. dokumentumban az R5 és R31 új jóváhagyások kiadása tekintetében történő befagyasztására tett javaslatot. Ezek az un. SB fényszórók, amelyek nem használatosak. A befagyasztás nem érinti a meglévő jóváhagyásokat. **IT** felhívta a figyelmet, hogy az R48 tartalmaz hivatkozást R31-re, amit szintén törölni kell, erre vonatkozó javaslatát a 37. sz. informális dokumentumban tette meg.

Ezzel **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

IT a 38. sz. informális dokumentumban a motorkerékpárok 53., 74. és 86. sz. előírásaiban található hasonló "befagyasztott" előírás-hivatkozások törlését javasolta, kérve előtte **IMMA** ellenőrzését, ill. véleményét.

GRE a dokumentumot hivatalosként fogja a következő ülésen tárgyalni.

g. **48. és 112. sz. előírások**

DE a 2013/18. sz. dokumentumban **NL** küldöttel közösen, a tompított fényszórók halogén fényforrásainak nem kívánatos feszültség-ingadozásait javasolta csökkenteni. A túlzottan alacsony feszültség károsan befolyásolja a fényforrás élettartamát. A javaslattal egyetértenek a fényforrás gyártók is és összhangban van az előző ülésen elhangzott javaslatokkal.

Több küldött kifogásolta a kevéssé követhető korrektúras szöveget és további javításokat kértek, aminek következtében a szöveg nem vált érthetőbbé. **DE** maga ajánlotta fel, hogy a következő ülésre átdolgozza a javaslatot és megfelelő szövegváltozatot mutat be.

h. **98, 112 és 123. sz. előírások**

GTB a 2013/10. sz. dokumentumban a meleg vizsgálat követelményeit javasolta módosítani. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

i. **6, 7, 19, 23, 38, 87 és 91. sz. előírások**

AT és **PL** a 2013/16 dokumentumban olyan módosítást javasolt, amivel a nem járművekhez készült, nem jóváhagyott lámpák alkalmazását zárják ki. **IT** ez elgondolást támogatta, de más megoldást javasolt a 20. sz. informális dokumentumban, az érintett előírásokba beillesztett egy-egy hivatkozást a beépítési követelményekre vonatkozóan. **DE** küldött borúlátó a kérdésben, szerinte lehet akármilyen jó a szövegezés, nem fogja megakadályozni az ilyen berendezések felszerelését, akkor pedig nincs értelme a módosításnak. **FR** javasolta a téma elnapolását, **IT** új anyagot készít, az érdekeltek átgondolják, mely előírások legyenek érintettek a módosításban.

j. **6, 7 és 48. sz. előírások**

FR és **DE** a 2013/13. sz. dokumentumban az R6-ban változó felületű irányjelző lámpákat megengedő módosításokat javasolt. Ennek előzménye az előző ülésen bemutatott irányjelző lámpa volt, amit ugyan **GRE** véleménye szerint nem szabad engedélyezni, mégis vannak ilyen lámpák már a piacon. Az elnök kifogásolta, hogy technológia-orientált a javaslat, azaz a **GRE** munkája elleni kifogás egyik kiváló példája. A 2013/14 dokumentum az előző javaslathoz az R48-at módosító párja. Megengedi, hogy az ilyen irányjelző lámpák csak elöl, vagy csak hátul legyenek felszerelve.

OICA a 27. és 28. sz. informális dokumentumban különböző kialakítású és működésű lámpákat mutatott be, ahol a növekedési és teljes világítási szakasznak az arányai voltak eltérőek. **UK** a bemutatott példákból nem tudott választani. **NL** ellenezte a módosítást, a megszokott jelzést szerinte nem szabad megváltoztatni. **DE** védte a javaslatot, bizonyos távolságból a felfénylési (felületváltozási) periódus nem látszik, a lámpa a normál lámpához hasonlóan villogónak látszik, tehát a javaslat nem befolyásolja a biztonságot. Az elnök közvélemény kutatást tartott, a szerződött felek küldöttei egy szavazattal a támogatás ellen voltak.

Ennek ellenére az elnök felkérte **DE**, **FR** és **EC** küldötteket, hogy dolgozzanak annak teljesítményorientált módosításán, bár nem tudta meghatározni a fogalmat, a lényeg, hogy a biztonság növekedjen.

GTB nem szólt hozzá a vitához, végén bejelentette, hogy eddig dolgoztak a maguk megoldásán, de a vitát és a javaslatokat hallva részükről a további ezzel kapcsolatos munkát befejezték.

k. 38. és 87. sz. előírások

GTB dolgozik a hőállósági követelményeken, új előterjesztés nem volt. Az elnök levette a témát a napirendről, amíg **GTB** nem nyújt be új anyagot.

6. Új előírás tervezet fényjelző berendezésekre

Nincsen új anyag, az elnök sajnálná, ha a téma elhalna, előnyösebbnek tartja a koncepcióját, mint az egyes előírások folyamatos módosításait. **GTB** javasolta, hogy az **EC**-nek a **GRE** jövődöntésképességét meghatározó javaslata megvitatása után (17a. pont) térjünk vissza a kérdésre.

7. 4. sz. előírás (hátsó rendszám megvilágítása)

Ld. a 16d. pontot.

8. 6. sz. előírás (irányjelző lámpák)

Kína a 31 sz. informális dokumentumban javasolta, hogy a helyzetjelzőt lehessen a ködlámpával egybeépíteni elöl és hátul is. A javaslat a következő ülésen hivatalos dokumentum lesz.

GTB a 2013/31 sz. dokumentumban összegezte a korábbi javaslatokat, új fejlemény nincs. Az elnök levette a témát napirendről.

9. 112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényszórók)

Kína az előző ülésen javaslatot tett a lámpabúra környezetállósági vizsgálatának módosítására. **GRE** úgy döntött, hogy **Kína** és **SAE** megtárgyalja a javaslatot és ezt követően kerül vissza a javaslat **GRE** elé. A két fél már tárgyalt a kérdésről, bevonva a **GTB** fotometriai munkacsoportját is, de még nem jutottak megegyezésre. **SAE** egyéb feladatok miatt nem tudott a kérdéssel foglalkozni, kis türelmet kér még **Kínától**. **Kína** hajlandó várni, amíg **SAE** újra foglalkozni tud a témával.

10. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)

OICA a 2013/3 és 2013/3.corr.1 sz. dokumentumokban az előírás kiterjesztését javasolja alkatrészek jóváhagyására is, nevezetesen az akkumulátor egységekre. A 26. sz. informális dokumentumban további hibákat javít a fenti javaslatban. **DE** az átmeneti időszak hosszát kifogásolta, az elnök szerint viszont ez az időszak nem hosszú, elfogadható. A titkár kérdezte az előírás kapcsán az egyes **IEC** szabványok szövegének felhasználhatóságát az előírásokban. **IEC** küldött szerint **IEC** nem kifogásolja szabványai max. 10%-os felhasználását. Ennél nagyobb mértékű idézeteket nem tud elfogadni, hiszen a szabványok eladásából befolyó összegből él.

Az elnök kérdésére **OICA** nyilatkozott, hogy számára az informális dokumentumból egy pont sürgős, ennek átrakását kérte a 2013/3 sz. dokumentumba. **GRE** elfogadta a kért módosítással a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek, az informális dokumentum hivatalos lesz a következő ülésen.

11. **23. előírás (tolatólámpák)**

NL visszavonta a 2013/4 sz. javaslatát.

12. **27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)**

CLEPA az előző ülésen nyújtotta be az előírást módosító dokumentumot. A **GTB** fotometriai csoport foglalkozott a javaslattal, de a vártnál több munka van vele és nem készültek el, a fényvisszaverésről is vitáznak. **GTB** a következő ülésén dönt a javaslatról, majd továbbítja **GRE**-nek. A téma marad a napirenden.

13. **65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)**

SAE küldött tájékoztatásul elmondta, hogy együttműködnek **GTB**-vel, **GTB** előkészíti az anyagot, amit majd megtárgyalnak és elfogadása után benyújtják **GRE**-nek. A javaslat marad napirenden.

14. **86. sz. előírás (traktorok fényjelző és világítóberendezéseinek beépítése)**

CEMA a 2. sz. informális dokumentumban bemutatott egy tanulmányt, ami a közúti járművek és a traktorok közötti baleseteket elemzi. Ennek alapján a 3. sz. informális dokumentumban javasolták az R86 továbbfejlesztését. Ennek célja a harmonizálás lenne a közúti járművekre vonatkozó előírásokkal, valamint az **EU** követelményeivel. **EC** küldött kérte írásban **CEMA** javaslatait, tekintettel arra, hogy most készülnek az **EU** traktor keretrendelet bevezetési rendeletei. **FI** kifogásolta, hogy az R86 hatálya eltér az **EU** keretrendelet hatályától, nem egyeznek a meghatározások, stb., ezeket is kellene harmonizálni. **DE** egyetértett, **NL** előzőleg konzultációkat tartott volna fontosnak.

Az elnök említette, hogy egy informális csoport van alakulóban az R86 harmonizálására. **NL DE**-vel közösen elvállalta az elnökséget, és felkérték **CEMA**-t a titkársági feladatok ellátására. Az elnök engedélyt fog kérni a **WP.29** következő ülésén a csoport megalakítására, a téma marad a napirenden.

15. **Motorkerékpárok láthatósága**

IMMA küldött jelezte, hogy még az anyaggyűjtésnél tartanak, nincs előterjesztés, amint elkészülnek, jelzik.

Az elnök megkérdezte Matthes urat (német küldöttség tagja, részt vett a **WP.1** utolsó ülésén) igaz-e, hogy a Bécsi Egyezmény következő módosítása engedélyezni fogja a borostyánsárga első helyzetjelző használatát valamennyi jármű számára. Matthes úr megerősítette a hírt, megjegyezve, hogy amennyiben a **GRE** ellentétesen dönt, a tervezet második olvasatában még lehet módosítani. Az elnök megjegyezte, hogy jelenleg az 58-as Egyezmény nem engedi meg az ilyen színű helyzetjelzőt. **DE** tiltakozott, egy informális csoport dolgozta ki a lehetőséget, ne változtassunk. **CLEPA** tájékoztatása szerint ez a lehetőség megkönnyíti az **USA** eredetű magán és katonai járművek közlekedését.

NL küldött tájékoztatást kért az **EC** küldöttől az **EU** elképzelésekről a motorkerékpárok láthatóságát illetően. **EC** küldött ismertette, hogy a kerékpántokon elhelyezett fényvisszaverőkkel a következő héten esedékes szakértő ülés foglalkozik Brüsszelben. Az oldalsó láthatóság követelmény lesz az RVSSR végrehajtási rendeletben, tartalmazni fog követelményeket a gumiabroncs vagy a kerékpánt fényvisszaverését illetően. Ezzel kapcsolatban bemutatott egy videó részletet.

DE küldött kifogásolta a bemutatott videót, azt túl érzékeny kamerával vették fel, inkább reklám, mint tudományos igazolás. A kérdést alaposan meg kell vitatni, különös tekintettel a vizuális teljesítményre, erős kétségei vannak, hogy a bemutatott példa növeli a motorkerékpár láthatóságát.

IMMA is jelezte, hogy érdekeltek a láthatóság növelésében. **EC** küldött folyamatos tájékoztatást ígért az **EU**-s rendeletek fejlesztésével kapcsolatban.

16. Egyéb kérdések

a. A Bécsi Egyezmény módosításai

A Titkárság meghívta Nowak urat, a **WP.1** titkárát, hogy adjon tájékoztatást a legutóbbi ülésükről. Nowak úr beszámolt róla, hogy a javaslatok vitája a következő szeptemberi ülésükön záródik le. A **GRE** javaslatai többnyire elfogadottak, a nyelvezetük ugyan eltér az ott szokásostól, azt még javítani kell. Megítélése szerint még egy ülésre lesz szükség a végleges elfogadáshoz. Külön kiemelte a segítséget, amit Matthes úrtól kaptak, aki a **GRE** megbízásából vett részt a **WP.1** ülésén.

Matthes úr a 22. sz. informális dokumentumban összefoglalót készített. Az első olvasat lezárult a **WP.1**-ben, a jelenlegi állás szerint nincs semmiféle új berendezés, amit még fel kellene venni a Bécsi Egyezménybe. Ezzel elégedettek lehetünk, mert az elfogadás után nem lesz ütközés a **GRE** előírásai és az Egyezmény között.

b. Fejlett Szállítási Rendszerek (ITS)

WP.29 előző ülésén szerepelt az **OICA** anyaga informális dokumentumként, **GRE** támogatja az előterjesztést. Új anyag nem volt, lekerült a napirendről a téma.

c. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020.

A meghívott Nowak úr, a **WP.1** titkára kiosztotta a **WP.1** szervezésében, a témához kapcsolódó rendezvények szórólapjait.

d. Nemzetközi teljes jármű típus-jóváhagyás kifejlesztése (IWVTA)

J a 23. sz. informális dokumentumban a rendszám helyének megvilágításhoz kapcsolódóan rendszám-tábla mérettől függően több kategóriát javasolt, amelyek két osztályba sorolódnak: az egyik osztály tartalmazza az R4 szerinti méretkategóriákat, a másik az ezen kívülieket. Javaslatuk célja, hogy az IWVTA keretében harmonizálni lehessen a megvilágítást, mert náluk a méret eltérő és infrastrukturális okokból nem tudnak más méretet alkalmazni. A javaslat lehetővé tenné további szerződő felek csatlakozását.

A javaslat élénk vitát váltott ki, **FR** pl. megjegyezte, hogy a tábla helye van megvilágítva, nem a tábla, ezért annak mérete többféle is lehet. A megvilágított felület magasságának növelését jelentő kompromisszumos javaslat tűnt a megoldásnak, ugyan ezzel lehet a rendszám-tábla által nem kihasznált felület kisebb tábláknál, de nem kell annyiféle mérethez igazodni.

Az elnök felkérte a **J** küldöttet, hogy módosítsa javaslatát a következő ülésre az elhangzottak alapján.

J a 24. sz. informális dokumentumban javasolta módosítani az R48-at oly módon, hogy a DLR ne legyen kötelező, nemzeti keretek között legyen szabályozva. Hasonló módosítást javasoltak a hátsó ködlámpákra és a fényszórótisztítóra is. A javaslatuk oka az, hogy náluk nem engedélyezett a DLR a motorkerékpárok láthatósága miatt.

DE megjegyezte, hogy az **EU** mérete lényegesen nagyobb **J** méreténél, a DLR alkalmazása javította a baleseti helyzetet, nem látja indokoltnak a módosítást. **OICA** kifejtette, hogy ez a javaslat ellentétes azzal az iránnyal, amit az **EU** eddig követett.

Az elnök megjegyezte, hogy valójában az informális anyagot **J** nem javaslatnak szánta, csak a véleményeket szerették volna hallani ezzel kapcsolatban. A DLR kérdést az IWVTA tudja kezelni, ott lehetőség lesz nemzeti korlátozásra is.

EC, mint az IWVTA követ, a 15. sz. informális dokumentumban bemutatta az egyes előírások besorolását, a 16. sz. informális dokumentum prezentációjában az IWVTA jelenlegi helyzetéről számolt be.

Az előírások besorolása vitát váltott ki, **IEC** kifogásolta, hogy az 54. sorban miért van együtt a fényszóró és fényforrása, **NL** kifogásolta az 55. sort, hogy az elakadásjelző háromszög mit

keres a listában, nem része a járműnek, **SA** megjegyezte, hogy ők nem csatlakozta az R27-hez. **GTB** javasolta, hogy először el kellene dönteni ezeket a kérdéseket, mi legyen a fényforrásokkal, az egyes előírásokkal. A titkár szerint a műszaki kérdésekre kell koncentrálni.

Az elnök javasolta, hogy a **GRE** a következő októberi ülésén vitassa meg részletesen a besorolási táblázatot, addig mindenki tanulmányozza azt. A vita azt mutatta, hogy a júniusi **WP.29** ülésre **GRE** nem tud véleményt kialakítani a listáról, csak a novemberire.

e. 1997. évi Szerződés

RF küldöttség a **WP.29**-en mutatta be a 2013/32 számú anyagát, **WP.29** kérte a **GR**-ek esetleges véleményét.

GRE nem fűzött megjegyzést az anyaghoz, ezért az lekerül a napirendjéről.

f. Egyéb ügyek

IMMA a 4. sz. informális dokumentumban helyesbítéseket terjesztett elő a **GRE** által már elfogadott és **WP.29-nek** továbbított 2012/15 számú hivatalos dokumentumhoz. **GRE** az előterjesztést támogatta, így az javítja a **WP.29** júniusi ülésére beterjesztett anyagot.

DE 6. és 7. sz. informális dokumentumában egy korábbi javítás átvezetését ill. az ebből adódó hiba javítását javasolta az R19 04 és 03 módosítási sorozatában. **GRE** elfogadta a javaslatokat és továbbította **WP.29** novemberi ülésére.

Az elnök tájékoztatta a csoportot a Kínában rendezendő nemzetközi világítási fórumról, amelyet júniusban rendeznek Sanghaj mellett (10. sz. informális dokumentum).

Az R37, R99 és R128 esetében a sokféle fényforrás miatt a kiadható jóváhagyási számok rövidesen elfogynak, ezért **DE** a 11-13. sz. informális dokumentumokban javasolta a jóváhagyási jelben betű alkalmazását, ezzel a lehetséges kombinációk száma megnő. **GRE** elfogadta a javaslatokat és továbbította **WP.29** novemberi ülésére azzal a megjegyzéssel, hogy az alkalmazását a jóváhagyások adattárolására kidolgozott DETA rendszer bevezetésével együtt célszerű elkezdni.

17. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya

a. GRE feladatai

Az **EC** egy korábbi **WP.29** ülésen kritizálta a **GRE** munkáját, nem tartva eléggé 'teljesítményorientáltnak'. Javaslatait a 14. sz., vitaindítónak szánt informális dokumentumban mutatta be.

- **GRE** sok előírást kezel, ezek egy része a kialakítástól függ és állandó módosítást kíván,
- a műszaki haladás felgyorsult, ez is növekvő terhet jelent a módosítások miatt, ezek olykor késnek a gyors változások miatt,
- a nemzetközi harmonizálás igénye növekszik, a számos módosítás miatt itt is lemaradás van, a GTR-ek késve követik az egyéb módosításokat.

Az új célok:

- a teljesítmény-irányú szabályozás irányába kell elmenni, megszabva, hogy a jelzőberendezéseknek mit kell teljesíteni és nem azt, hogy hogyan,
- az előírások legyenek egyszerűek, de hatékonyak, hogy új szerződő feleket vonzanak az Egyezményhez,
- a résztvevők adminisztratív terheit csökkenteni kell.

A megoldás módja, első lépcső:

- az aktív módosítássorozatok száma legyen legfeljebb egy, vagy kettő,

- az egyes előírások módosításait össze kell gyűjteni egybe és évente egy azonos hatálybalépési dátumuk legyen,
- el kell kerülni az utolsó pillanatban benyújtott helyesbítéseket.

Második lépcső:

Több fázisban össze kell vonni, csoportosítani az egyes előírásokat, ezzel egyszerűsíteni a kezelhetőségüket.

A vázolt feladatok elvégzésére egy munkacsoport felállítását javasolták, az anyag ennek Működési Szabályzatát is tartalmazta.

A javaslat vitát váltott ki, **IT** ismét felvetette, hogy nem világos a teljesítmény-orientált szabályzás fogalma, **GTB** hangsúlyozta, hogy először az alapvető kérdéseket kell meghatározni, mielőtt a részletek kidolgozását elkezdenék. Az elnök jó alapnak tartotta a megkezdett, de félbemaradt Horizontális előírás anyagát az egyszerűsítéshez, javasolta, hogy a munkacsoport elnöki tisztét az **EC**, titkárát a **GTB** töltsé be, az egyes érdeképviseletek egyeztessék a további munka irányát és ezt terjesszék **WP.29** elé.

b. Beszámoló a GTB munkacsoportjainak munkájáról

A **GTB** szakértő beszámoltak az egyes munkacsoportok tevékenységéről a 39-41. sz. informális dokumentumok alatti prezentációk kíséretében. **GRE** továbbra is várja **GTB** hasonló ismertetőit.

18. Alelnök választása

Tekintettel a jelenlegi helyzetre (ld. 2. pont), az elnök javasolta alelnök választását, aki az átmeneti időszakban vezeti a csoport munkáját. Jelölt egyelőre nem volt, az elnök kérte a küldötteket, hogy tájékoztassák kormányaikat és állítsanak jelöltet.

19. Informális dokumentumok

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
1	Napirend	Titk.
2	Traktorok kockázata a közúti közlekedésben	CEMA
3	Módosítási javaslatok az R86. sz. előíráshoz	CEMA
4	Módosítási javaslat a 2012/15. sz. dokumentumhoz	IMMA
5	Módosítási javaslat a 37. sz. előíráshoz	IEC
6	Helyesbítési javaslat a 19. sz. előíráshoz	DE
7	Helyesbítési javaslat a 19. sz. előíráshoz	DE
8	Helyesbítési javaslat a 2013/7 sz. dokumentumhoz	Titk.
9	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	Titk.
10	Első nemzetközi fórum a járművilágításról, Kína	Eln.
11	Módosítási javaslat a 37. sz. előíráshoz	DE
12	Módosítási javaslat a 99. sz. előíráshoz	DE
13	Módosítási javaslat a 128. sz. előíráshoz	DE
14	Világítási előírások új megközelítése – vitaindító	EC
15	IWVTA – műszaki előírások besorolása	EC
16	IWVTA – ismertetés	EC
17	Helyesbítési javaslat a 2013/9 sz. dokumentumhoz	GTB
18	Módosítási javaslat a 6. sz. előíráshoz	NL & UK
19	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	NL & UK
20	Együttes módosítások a 3, 4, [5], 6, 7, 19, 23, [31], 38, 50, [69], [70], 77, 82, 87, 89, 91, [104], 112, 113, 119, 123 sz. előírásokhoz	IT
21	Módosítási javaslat a 2013/12 dokumentumhoz	IT
22	Megjegyzések a 65. sz. WP.1 ülészakhoz	DE
23	Módosítási javaslat a 4. sz. előíráshoz	J
24	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	J

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
25	Helyesbítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	OICA
26	Módosítási javaslat a 2013/3-hoz	OICA
27	Módosítási javaslat a 2013/14-hez	OICA
28	Módosítási javaslat a 2013/13-hoz	OICA
29	Módosítási javaslat a 2013/20-hoz	OICA
30	Megjegyzések a 2013/14-hez	IND
31	Módosítási javaslat a 7. sz. előíráshoz	Kína
32	Módosítási javaslat a 2013/19-hez	AT
33	Módosítási javaslat a 2013/23-hoz	DE
34	Módosítási javaslat a 2013/24-hez	DE
35	Módosítási javaslat a 2013/31-hez	DE
36	Helyesbítési javaslat a GRE-69-17-hez	GTB
37	Módosítási javaslat a 48. sz. előíráshoz	IT
38	Együttes módosítások a 53 és 74 sz. előírásokhoz	IT
39	Tükör munkacsoport beszámolója - prezentáció	GTB
40	CoP munkacsoport beszámolója - prezentáció	GTB
41	Fényforrások munkacsoport beszámolója - prezentáció	GTB

Budapest, 2013. április 15.

Bády László